



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE D'HUDSON

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
TOWN OF HUDSON

**RÈGLEMENT N° 743.6-2025**

**BY-LAW N° 743.6-2025**

**RÈGLEMENT 743.6-2025 VISANT À  
MODIFIER LE RÈGLEMENT 743-2021  
RELATIF AU STATIONNEMENT – RMH 330-  
2021**

**BY-LAW 743.6-2025 AMENDING BY-LAW  
743-2021 REGARDING PARKING –  
RMH 330-2021**

CONSIDÉRANT le règlement 743.4-2024 adopté en 2024 et apportant des restrictions de stationnement aux abords des lots privés de la rue Beach;

WHEREAS by-law 743.4-2024, adopted in 2024, restricting parking in the vicinity of private lots on Beach Road;

CONSIDÉRANT QUE la validité de ces restrictions avait alors été limitée à une durée d'un an comme stipulé dans l'entente relative à la détermination d'une aire de stationnement privée intervenue avec Nicanco Holdings inc.;

WHEREAS the validity of these restrictions was then limited to one year as stipulated in the agreement with Nicanco Holdings inc. for the establishment of a private parking area;

CONSIDÉRANT le renouvellement de l'entente pour une durée supplémentaire d'un an;

WHEREAS the agreement has been renewed for an additional one-year period;

ATTENDU qu'avis de motion du présent règlement a été dûment donné par le conseiller Reid Thompson lors de la séance du 7 avril 2025 et qu'un projet de règlement a été déposé à cette même séance;

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was given by Councillor Reid Thompson at the regular meeting of April 7<sup>th</sup> 2025 and a draft of this by-law was tabled at that meeting;

**ARTICLE 1**

**SECTION 1**

L'article 15.2 du règlement 743-2021 intitulé « Stationnement sur les abords des lots privés de la rue Beach » est modifié par l'abrogation du 2<sup>e</sup> alinéa.

Article 15.2 of by-law 743-2021 entitled "Parking on the private lots on Beach" is modified by the repealing of the second paragraph.

**ARTICLE 2**

**SECTION 2**

Tout règlement ou partie de règlement contraire ou inconciliable avec les dispositions du présent règlement est, par les présentes, abrogé.

Any by-law or part of a by-law contrary or irreconcilable with the provisions of the current by-law is hereby repealed.

**ARTICLE 3**

**SECTION 3**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

The present By-Law shall come into force according to Law.

Chloe Hutchison  
Maire/Mayor

Mélissa Legault  
Greffière/Town Clerk

Avis de motion :	7 avril 2025
Adoption du règlement :	5 mai 2025
Avis public d'entrée en vigueur :	8 mai 2025